



Municipalité du district de Clare
RÉUNION RÉGULIÈRE DU CONSEIL

Le mercredi 21 juillet, 2010

PRÉSENTS : Préfet Jean Melanson; Sous-préfet Ronnie LeBlanc; Conseillers : Brian Comeau, Russell Comeau, Danny Hill, Arnold LeBlanc et Simon LeBlanc; directrice générale Connie Saulnier, sous greffière Jeannette Doucet et avocat Hugh Robichaud.
Traduction : Germaine Comeau et Richard Landry; *cadrage :* Jene Dugas.

ABSENT: Conseiller Nil Doucet.

1) APPEL À L'ORDRE

Préfet Jean Melanson a appelé la réunion à l'ordre à 19 h 10.

2) ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

PROPOSÉ PAR Sous-préfet Ronnie LeBlanc et **APPUYÉ PAR** Conseiller Danny Hill que l'ordre du jour de la réunion soit accepté tel que circulé.

MOTION ADOPTÉE

3) PRÉSENTATIONS

3.1 Présentation des insignes aux nouveaux chefs des pompiers (19h00)

Préfet Jean Melanson a présenté des insignes à cinq nouveaux chefs et sous-chefs des pompiers provenant de divers départements d'incendies de la Municipalité de Clare. Il a remercié tous les pompiers bénévoles pour leur ardu travail.

3.2 Études sur plaque de plâtre Gyproc – Charles Gaudet (19h15)

Charles Gaudet a fait une présentation, au nom du CAAE, par rapport à une étude sur le plaque de plâtre Gyproc, un projet parrainé par la RRFB (voir document ci-joint). M. Gaudet a expliqué que le projet comprendra de déchiqeter les panneaux de gypse du site municipal de transfert et d'utiliser le produit pour l'ajouter à la terre comme un amendement au sol et d'utiliser la terre comme une couche finale de recouvrement de décharge. Le projet a comme objectif de détourner le débris de construction et réduire les déchets. Ce projet est de type municipal donc, afin de recevoir les fonds, la Municipalité aura besoin de faire la demande. Le CAAE propose de gérer le projet. M. Gaudet a ajouté que la demande pour ce projet doit être soumise avant le 15 septembre 2010. Il a aussi souligné que la Municipalité sera éligible de recevoir 100% des fonds de la RRFB.

Préfet Melanson a remercié Charles Gaudet pour la présentation et a indiqué que le Conseil va discuter de cette demande et faire une décision aussi tôt que possible.



4) **ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES RÉUNIONS SUIVANTES**

4.1 **Le 16 juin, 2010 : réunion du Conseil municipal**

PROPOSÉ PAR Sous-préfet Ronnie LeBlanc et **APPUYÉ PAR** Conseiller Arnold LeBlanc que le procès-verbal de la réunion régulière du Conseil municipal du 16 juin, 2010 soit accepté tel que circulé.

MOTION ADOPTÉE

5) **AFFAIRES DÉCOULANT DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES**

5.1 **Système de sécurité pour la bibliothèque de Clare (*Western Counties Regional Library*)**

Le Conseil a encore discuté la demande de *Western Counties Regional Library* par rapport à l'installation d'un système de sécurité personnel dans les succursales des bibliothèques de Digby à Shelburne et leur demande de financement auprès du Conseil pour l'achat du système pour Clare. Le système sera utilisé en cas où un membre du personnel qui travaille seul se sentait menacé ou en danger, l'individu pourra faire appel pour de l'aide tout simplement en appuyant sur le bracelet, qui déclanchera le système de sécurité.

Après avoir étudié l'information que la directrice général avait trouvée, le Conseil a décidé d'accorder les fonds pour l'achat du système au coût d'environ 800,00 \$ plus taxe ainsi qu'environ 20,00 \$ par mois par bracelet de sécurité personnel.

PROPOSÉ PAR Conseiller Danny Hill et **APPUYÉ PAR** Conseiller Arnold LeBlanc que le Conseil accorde à *Western Counties Regional Library* le montant pour l'achat d'un système de sécurité personnel pour l'installer dans la succursale de la bibliothèque de Clare situé à Meteghan d'environ 800,00 \$ plus taxe et environ 20,00 \$ par mois pour chaque bracelet de sécurité personnel pour les employés à la bibliothèque à Meteghan.

MOTION ADOPTÉE

5.2 **Stratégie côtière Nouvelle-Écosse**

Nova Scotia Fisheries and Aquaculture est à la recherche de commentaires par rapport à l'état des côtes de la Nouvelle-Écosse. Une réunion avait été prévue pour plus tôt ce printemps mais la date a été changée. Les membres du Conseil ont reçu un sondage et ont été demandé de le remplir et de le faire suivre à NSFA.

Le Conseil a discuté de la possibilité d'avoir une réunion avec les membres du publique afin de discuter ce sujet et peut-être inviter le comité de planification.

5.3 **Demande du CAAE par rapport au projet des aînés**

Le « Centre d'Aide en Affaires et en Entrepreneuriat » (CAAE), en collaboration avec l'Université Sainte-Anne, avait fait une présentation au Conseil en juin, par rapport à un projet axé sur la population aînée en Clare.

Le Conseil a ajourné cette demande jusqu'à ce que la directrice générale Connie Saulnier reçoive des clarifications par rapport au project. Le sujet sera ajourné jusqu'à ce que plus d'information soit reçue.



6) RAPPORT DES ACTIVITÉS DU PRÉFET

Préfet Jean Melanson a présenté un rapport de ses activités récentes :

- Tournoi de golfe pour l'Université Sainte-Anne à Granite Springs (N.-É.)
- Réunion avec la Garderie familiale de Clare
- Réunion, bureau de direction *Tidal View*
- Réunion, bureau de direction *Waste Check*
- Réunion, bureau de direction *Western Counties Regional Library*
- Ouverture d'une exposition d'art populaire à la Galerie d'art de Yarmouth

7) PRÉSENTATIONS OFFICIELLES DES MEMBRES DU CONSEIL

Il n'y avait aucune présentation officielle.

8) CORRESPONDANCE

Il n'y avait aucune correspondance.

9) RAPPORTS DE COMITÉS

9.1 Comité consultatif en planification

Aucune réunion n'a eu lieu.

Rapport des permis de construction (comparaison de 2 ans)

Le Conseiller Danny Hill a présenté le rapport des permis de construction pour juin 2010 (*ci-jointe*) tels que soumis par le département de bâtiments.

<u>Année</u>	<u>permis</u>	<u>valeur de construction</u>
2010	33	1 575 600,00 \$
2009	31	2 231 500,00 \$

9.2 Comité des loisirs de Clare – Conseiller Brian Comeau

La réunion du Comité des loisirs a eu lieu le 24 juin, 2010. Conseiller Brian Comeau a donné un bref compte rendu du procès verbal qui avait été distribué auparavant aux membres du Conseil.

9.3 Agence de développement régional – Sous-préfet Ronnie LeBlanc

Il n'y avait aucun rapport.

9.4 Tourisme – Conseiller Arnold LeBlanc

9.4.1 Comité du tourisme de Clare

Conseiller Arnold LeBlanc a informé le Conseil que l'ouverture officielle du Rendez-vous de la Baie est prévue pour le 13 août. Il a indiqué que Larry Peach a été embauché pour 8 semaines afin d'aider avec le plan de marketing, ainsi que les éléments qui restent à compléter du RVB. Conseiller LeBlanc a ajouté que le calendrier communautaire est en pleine fonction.



9.4.2 Association touristique Yarmouth et les Côtes acadiennes

Conseiller Arnold LeBlanc a rapporté que ATYCA/YASTA a commence en avril 2010 et a eu sa première réunion du bureau de direction. Le personnel est situé Hebron au bureau municipal de Yarmouth. Présentement, il y a trois employés qui travaillent sur différents projets tels que Musique de la Baie, *Savour the Local Sea*, etc.

9.5 Villa Acadienne – Conseiller Brian Comeau

Conseiller Brian Comeau a rapporté que les états financiers 2009-2010 de la Villa Acadienne démontrent un surplus de a 33 197,00 \$. Il a aussi indiqué que pendant la réunion annuelle Éric Pothier a été élu président, Brian Comeau vice-président, et les autres membres du bureau de direction sont Conseiller Arnold LeBlanc, Sous-préfet Ronnie LeBlanc, Conseiller Simon LeBlanc et Joséphine Hanna. Conseiller Comeau a ajouté que Grant Thornton a été re-appointé comme les auditeurs.

9.6 Waste Check – Préfet Jean Melanson

Il n'y avait rien à rapporter.

10) NOUVELLES AFFAIRES

Préfet Jean Melanson a passé à l'item 10.2 au lieu de 10.1, ce qui a renversé l'ordre des motions pour l'adoption de la Stratégie de planification municipale.

10.2 Motion pour révoquer la « Stratégie de planification municipale » du 17 jan. 2006

PROPOSÉ PAR Conseiller Danny Hill et **APPUYÉ PAR** Conseiller Simon LeBlanc que le Conseil de la Municipalité du district de Clare révoque la Stratégie de planification municipale datée le 17 janvier, 2006 et remplace ce document avec la Stratégie de planification municipale datée le 21 juillet, 2010.

MOTION DEFAITE*

* Le Conseil a défait la motion parce qu'il trouvait que la nouvelle Stratégie de planification datée le 21 juillet, 2010 devra être adoptée avant que celle datée le 17 janvier, 2006 soit révoquée.

Préfet Jean Melanson a ensuite invité Greg Zwicker de Terrain, en félicitant M. Zwicker et son équipe pour leur travail. Préfet Melanson a aussi souligné que ce plan est le seul en Nouvelle-Écosse qui contient les deux langues officielles dans un document et que la communauté devra être fière de cet accomplissement.

Greg Zwicker de Terrain Group a, à son tour, félicité le Conseil, la communauté, le personnel pour avoir accompli un projet d'une telle envergure. Zwicker a ajouté que le plan était un document provenant de la communauté, résultant des efforts de plusieurs individus, et la Municipalité devra en être fier. M. Zwicker a informé le Conseil que les révisions nécessaires avaient été faites au document et il est confiant qu'il est prêt pour adoption.



PROPOSÉ PAR Conseiller Arnold LeBlanc et **APPUYÉ PAR** Conseiller Danny Hill que le Conseil de la Municipalité de Clare révoque la « Stratégie de planification municipale » datée le 17 janvier, 2006 une fois la nouvelle Stratégie de planification municipale, datée le 21 juillet, 2010, soit adoptée.

MOTION ADOPTÉE

10.1 Deuxième lecture et adoption de la « Stratégie de planification municipale »

PROPOSÉ PAR Conseiller Arnold LeBlanc et **APPUYÉ PAR** Conseiller Danny Hill que le Conseil de la Municipalité du district de Clare, tel qu'autorisé par l'Acte du gouvernement municipal de la Province de la Nouvelle-Écosse, sections 205 et 206, passe à la Deuxième et Dernière Lecture de la « Stratégie de planification municipale » datée le 21 juillet, 2010, ce qui adopte ce document comme la stratégie de planification municipale de la Municipalité de Clare en vigueur ce 21^e jour de juillet, 2010.

MOTION ADOPTÉE

Conseiller Arnold LeBlanc a ensuite fait la Deuxième et Dernière Lecture de la « Stratégie de planification municipale » datée le 21 juillet, 2010 (par son titre seulement) qui promulgue le document comme la stratégie de planification municipale de la Municipalité de Clare en vigueur ce 21^e jour de juillet, 2010, une fois approuvée par le gouvernement provincial.

Conseiller Danny Hill, en tant que président du comité consultative en planification (CCP), a remercié tous ceux impliqués dans la préparation de ce document, qui inclus les membres du CCP, Greg Zwicker et l'équipe à Terrain, les membres du publique, le personnel municipal ce qui inclus Colette King, pour tout leur excellent travail.

10.3 Motion pour adopter les politiques des actifs corporels

PROPOSÉ PAR Conseiller Russell Comeau et **APPUYÉ PAR** Sous-préfet Ronnie LeBlanc que la Municipalité du district de Clare adopte la politique suivante des actifs corporels :

Seuil limite du capital	5 000 \$
Durée de vie utile des biens	
Terre	indéfini
Amélioration de terres	25 ans
Édifices	40 ans
Installations	25 ans
Matériel informatique	3 ans
Logiciels	5 ans
Matériel léger (bureau)	5 ans
Machines et équipement	15 ans
Véhicules	5 ans
Quais	25 ans
Trottoirs	20 ans
Lignes d'égout	50 ans

La Municipalité prendra une demie année d'amortissement l'année d'acquisition.

MOTION ADOPTÉE



10.4 Garderie familiale – demande pour bâtir un édifice pour leurs bureaux sur les lieux de la bibliothèque de Meteghan

Des représentants de la Municipalité de Clare se sont rencontrés avec des représentants de la “Garderie familiale de Clare” afin de discuter la possibilité que la Garderie construise un édifice pour son bureau sur une partie de terre appartenant à la Municipalité, ou est situé la bibliothèque de Clare à Meteghan. Un contrat de location ébauche a été préparé qui permettra la “Garderie familiale de Clare” de faire construire un tel édifice.

PROPOSÉ PAR Sous-préfet Ronnie LeBlanc et **APPUYÉ PAR** Conseiller Russell Comeau la Municipalité du district de Clare conclut un contrat de location avec la “Garderie familiale de Clare” qui leur permettra de construire un bâtiment à bureaux sur une partie de la terre qu’appartient à la Municipalité, là où est situé la succursale de la bibliothèque de Clare à Meteghan.

MOTION ADOPTÉE

10.5 Transférer un chemin privé à la Municipalité (Ch. Point Road, Pointe à Major)

Une lettre a été reçue de *Major Enterprises* qui demande à la Municipalité de prendre en main le chemin privé Chemin Point Road à la Pointe-à-Major. L’avocat municipal Hugh Robichaud va étudier le règlement municipal sur le transfère de chemin privé afin de voir si ce chemin rencontre les exigences municipales pour le transfère de chemins privés.

10.6 Panneaux pour routes et responsabilité – Conseiller Brian Comeau

Ce sujet a été rapporté jusqu’à la prochaine réunion.

10.7 Motion pour la destruction de vieux documents

PROPOSÉ PAR Sous-préfet Ronnie LeBlanc et **APPUYÉ PAR** Conseiller Danny Hill que la Municipalité du district de Clare accepte la résolution du Conseil, tel que Annexe ‘A’, donnant la permission d’enlever et de détruire les documents et dossiers qui ne sont plus nécessaires tel que décrit dans le Annexe “B”.

MOTION ADOPTÉE

10.8 Électricité au parc *Wentworth Lake*

Une demande a été reçue d’un résident pour voir si la Municipalité voulait fournir de l’électricité au parc Wentworth. Le Conseil a discuté le sujet et a indiqué que l’électricité au parc n’est pas requise, donc la demande a été refusée.

10.9 Inquiétudes de la sécurité des citoyens (huis clos)

SESSION HUIS CLOS

PROPOSÉ PAR Conseiller Russell Comeau et **APPUYÉ PAR** Conseiller Brian comeau que le Conseil passe à une session huis clos.

MOTION ADOPTÉE



Le Conseil a discuté item 10.0 “Préoccupations de sécurité des citoyens” lors de la session huis clos.

PROPOSÉ PAR Conseiller Russell Comeau et **APPUYÉ PAR** Conseiller Brian Comeau que le Conseil retourne à la session régulière afin de clore la réunion.

MOTION ADOPTÉE

11) DATE ET HEURE DE LA PROCHAINE RÉUNION DU CONSEIL

La prochaine réunion du Conseil est prévue pour en septembre.

12) AJOURNEMENT

L'assemblée fut levée à 21 h 15.

Respectueusement soumis par

*Jeannette Doucet, sous-greffière
JD / ck*